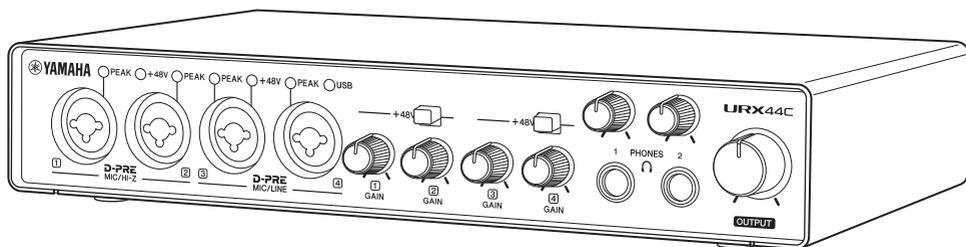




# URX44C

USB AUDIO INTERFACE / INTERFACE AUDIO-USB  
INTERFAZ DE AUDIO USB / INTERFACE DE ÁUDIO USB  
INTERFACCIA AUDIO USB / USB-АУДИОИНТЕРФЕЙС  
USB音频界面 / USB音訊介面 / USB 신호변환장치 / USBオーディオインターフェース



**EN** Setup Guide

**DE** Installationsanleitung

**FR** Manuel d'installation

**ES** Manual de instalación

**PT** Guia de Configuração

**IT** Manuale di installazione

**RU** Руководство по установке

**ZH-CN** 设置指南

**ZH-TW** 設定指南

**KO** 설치 가이드

**JA** セットアップガイド

兼保証書

保証規定は巻末にあります。

# Sommario

---

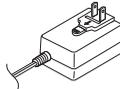
<b>Contenuto della confezione (effettuare un primo controllo dopo il disimballaggio).....</b>	<b>75</b>
<b>PRECAUZIONI .....</b>	<b>76</b>
AVVISO .....	77
Informazioni .....	78
Precauzioni per l'adattatore CA .....	79
<b>Manuali.....</b>	<b>80</b>
<b>Convenzioni in questo manuale .....</b>	<b>80</b>
<b>TOOLS for UR-C.....</b>	<b>81</b>
Yamaha Steinberg USB Driver .....	81
Applicazioni Steinberg UR-C .....	81
Basic FX Suite .....	81
<b>Preparazione prima dell'uso con un computer .....</b>	<b>82</b>
Installazione di TOOLS per UR-C.....	82
Download di Cubase AI .....	84
<b>Preparazione prima dell'uso con un dispositivo iOS .....</b>	<b>85</b>
Accessori Apple .....	85
Download di Steinberg dspMixFx UR-C (app di messaggio) .....	85
Download dell'app DAW (se necessario).....	85
<b>Configurazione dell'alimentazione .....</b>	<b>86</b>
Adattatore CA .....	86
Alimentato dal bus .....	86

## Contenuto della confezione (effettuare un primo controllo dopo il disimballaggio)

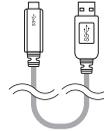
---



Unità principale URX44C



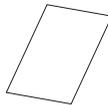
Adattatore CA  
(PA-150 o equivalente)



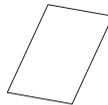
Cavo USB 3.0 (3.1 Gen1, USB da  
Type-C™ a Type-A, 1 metro)



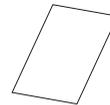
URX44C Manuale di  
installazione  
(questo libro)



Cubase AI  
License Card\*



Basic FX Suite  
License Card\*



Steinberg Plus  
License Card\*

\* Viene visualizzato il codice di accesso al download necessario per utilizzare ciascun software.

### NOTA

La forma della spina può variare in base al paese di acquisto.

# PRECAUZIONI

## LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

**Soprattutto nel caso di bambini che potrebbero utilizzare il prodotto, un tutore dovrebbe fornire istruzioni su come utilizzarlo e maneggiarlo correttamente prima dell'uso effettivo.**

Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.



## AVVERTENZA

**Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte dovuto a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:**

### Anomalie

- Se si verifica uno dei seguenti problemi, scollegare immediatamente il cavo USB dal computer e dall'adattatore di alimentazione USB.
  - Il cavo di alimentazione o l'adattatore CA sono sfilacciati o danneggiati.
  - Il cavo USB si sfilaccia o si danneggia.
  - Vengono emessi odori insoliti o fumo.
  - Un oggetto o dell'acqua sono caduti nel prodotto.
  - Durante l'utilizzo del prodotto si verifica un'improvvisa perdita di suono.
  - Sul prodotto compaiono crepe o altri danni visibili.

Richiedere quindi l'assistenza o la riparazione da parte di un tecnico autorizzato Yamaha.

### Alimentazione

- Non posizionare il cavo di alimentazione vicino a fonti di calore come caloriferi o termosifoni, non piegarlo eccessivamente o danneggiarlo in altro modo, non appoggiarvi oggetti pesanti o posizionarlo in una posizione in cui chiunque potrebbe camminarci sopra, inciamparci o farci rotolare sopra qualcosa.
- Utilizzare solo la tensione specificata come corretta per il prodotto. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome del prodotto.
- Utilizzare solo l'adattatore specificato. L'utilizzo di un adattatore non adeguato potrebbe causare danni al prodotto o surriscaldamento.

- Controllare periodicamente la spina elettrica e rimuovere eventuali residui di sporco o polvere accumulati su di essa.
- Assicurarsi di inserire completamente la spina elettrica per evitare scosse elettriche o incendi.
- Prima di installare il prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente il prodotto e scollegare la spina dalla presa elettrica. Anche quando l'interruttore di alimentazione è spento, a condizione che il cavo di alimentazione non sia staccato dalla presa CA, il prodotto non si scollega dalla sorgente di alimentazione.
- Se si prevede di non utilizzare il prodotto per lunghi periodi di tempo, staccare la spina dalla presa elettrica.
- Non toccare il prodotto o la spina elettrica durante un temporale.

### Non aprire

- Questo prodotto non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di smontare o modificare in alcun modo i componenti interni.

### Esposizione all'acqua

- Non esporre il prodotto alla pioggia, non utilizzarlo vicino all'acqua o in condizioni di umidità o bagnato e non appoggiarvi sopra contenitori (come vasi, bottiglie o bicchieri) contenenti liquidi che potrebbero fuoriuscire dalle aperture.
- Non inserire o rimuovere mai una spina elettrica con le mani bagnate.

### Esposizione al fuoco

- Non posizionare oggetti accesi o fiamme libere in prossimità del prodotto, poiché potrebbero causare un incendio.

### Danni all'udito

- Prima di collegare il prodotto ad altre apparecchiature, spegnere tutti i dispositivi interessati. Inoltre, prima di accendere o spegnere tutti i dispositivi, impostare al minimo tutti i livelli di volume. La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe provocare scosse elettriche, danni all'udito o alle apparecchiature.
- Quando si accende l'alimentazione CA del sistema audio, accendere sempre l'amplificatore di potenza PER ULTIMO, per evitare danni all'udito e agli altoparlanti. Per lo stesso motivo, quando si spegne l'alimentazione, è necessario spegnere PRIMA l'amplificatore di potenza.
- Non utilizzare le cuffie per lunghi periodi di tempo a un volume troppo alto o scomodo, poiché ciò può causare una perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.

## **ATTENZIONE**

---

**Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare la possibilità di lesioni personali o ad altre persone. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:**

### **Alimentazione**

---

- Non coprire o avvolgere l'adattatore CA con un panno o una coperta.
- Quando si rimuove la spina elettrica dal prodotto o da una presa, afferrare sempre la spina e non il cavo, per evitare di danneggiarlo.

### **Posizione e collegamento**

---

- Utilizzare solo il cavo USB in dotazione.
- Tenere questo prodotto fuori dalla portata dei bambini. Questo prodotto non è adatto per l'uso in luoghi in cui potrebbero essere presenti dei bambini.
- Prima di spostare il prodotto, scollegare tutti i cavi.

## **AVVISO**

Per evitare la possibilità di malfunzionamenti/danni al prodotto, danni ai dati o danni ad altre proprietà, seguire le avvertenze riportate di seguito.

### **■ Utilizzo e manutenzione**

- Non utilizzare il prodotto nelle vicinanze di televisori, radio o altri apparecchi elettrici. In caso contrario, il prodotto, il televisore o la radio potrebbero generare rumore.
- Non esporre il prodotto a polvere o vibrazioni eccessive, né a freddo o calore estremi, per evitare la possibilità di deformazione del pannello, funzionamento instabile o danni ai componenti interni.
- Non installare in luoghi soggetti a forti sbalzi di temperatura. In caso contrario, potrebbe formarsi condensa all'interno o sulla superficie del prodotto, causandone la rottura.
- Se si ha motivo di ritenere che si sia formata della condensa, lasciare il prodotto per diverse ore senza accenderlo finché la condensa non si sarà completamente asciugata, per evitare possibili danni.

# Informazioni

## ■ Informazioni sui copyright

- Il software incluso in TOOLS for UR-C e i relativi copyright sono di proprietà esclusiva di Yamaha Corporation.
- È espressamente vietata la copia del software o la riproduzione di questo manuale, in tutto o in parte, con qualsiasi mezzo, senza il consenso scritto del produttore.
- Il copyright del "contenuto"<sup>\*1</sup> installato in questo prodotto appartiene a Steinberg Media Technologies GmbH, Yamaha Corporation o i rispettivi titolari dei diritti d'autore. Fatta eccezione per quanto consentito dalle leggi sul copyright e da altre leggi pertinenti, come la copia per uso personale, è vietato "riprodurre o deviare"<sup>\*2</sup> senza l'autorizzazione del titolare del copyright. Quando si utilizza il contenuto, consultare un esperto in materia di copyright. Se si crea musica o ci si esibisce con i contenuti attraverso l'uso originale del prodotto e successivamente li si registra e distribuisce, l'autorizzazione di Yamaha Corporation non è richiesta indipendentemente dal fatto che il metodo di distribuzione sia a pagamento o gratuito.

\*1: La parola "contenuto" include programmi, dati audio, dati di stili di accompagnamento, dati MIDI, dati della forma d'onda, dati di registrazioni vocali, spartiti, dati di partiture e così via.

\*2: L'espressione "riprodurre o deviare" include l'estrazione del contenuto stesso da questo prodotto o la sua registrazione e distribuzione senza modifiche in modo analogo.

## ■ Tutela del copyright

- Non utilizzare questo prodotto per scopi che possano violare i diritti di terze parti, compresi i diritti d'autore, come stabilito dalla legge in ciascun paese o regione.
- Yamaha non si assume alcuna responsabilità per eventuali violazioni di diritti di terzi che potrebbero verificarsi a seguito dell'utilizzo di questo prodotto.

## ■ Informazioni sul presente manuale

- Le illustrazioni e le schermate mostrate nel presente manuale hanno solo scopo didattico.
- Steinberg Media Technologies GmbH e Yamaha Corporation non rilasciano alcuna dichiarazione o garanzia in merito all'uso del software e della documentazione e non possono essere ritenute responsabili dei risultati derivanti dall'uso del presente manuale e del software.
- I nomi delle aziende e dei prodotti citati nel presente documento sono marchi commerciali o marchi registrati delle rispettive aziende.

- Steinberg e Cubase sono marchi registrati di Steinberg Media Technologies GmbH.
- Windows è un marchio registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Apple, Mac, iPad e Lightning sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- iOS è un marchio commerciale o un marchio registrato di Cisco negli Stati Uniti e in altri Paesi ed è utilizzato su licenza.
- USB Type-C™ e USB-C™ sono marchi registrati di USB Implementers Forum.
- Il software può essere rivisto e aggiornato senza preavviso.

## ■ Informazioni sullo smaltimento

- Questo prodotto contiene componenti riciclabili. Per lo smaltimento di questo prodotto, contattare le autorità locali competenti.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate al prodotto, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

Il numero di modello e quello di serie, i requisiti di alimentazione e altre informazioni del prodotto si trovano sulla piastrina o vicino alla stessa. La piastrina del prodotto si trova nella parte inferiore dell'unità. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

**Numero del modello**

---

**Numero di serie**

---

(1003-M06 plate bottom it 01)

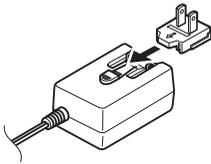
## Precauzioni per l'adattatore CA

### AVVERTENZA

- Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA incluso (o un equivalente consigliato da Yamaha). L'utilizzo di un adattatore sbagliato può danneggiare il dispositivo o provocarne il surriscaldamento.
- Solo per uso interno. Non utilizzare in ambienti umidi.
- Se si prevede di non utilizzare il dispositivo per un lungo periodo di tempo o in caso di temporali, rimuovere la spina dalla presa elettrica.

### Se la spina viene accidentalmente rimossa dall'adattatore CA

Assicurandosi di non toccare la sezione metallica, far scorrere la spina in posizione come indicato, quindi spingerla completamente finché non scatta in posizione.



### AVVERTENZA

- Assicurarsi che la spina rimanga collegata all'adattatore CA. L'uso della sola spina può causare scosse elettriche o incendi.
- Non toccare mai la parte metallica quando si collega la spina. Per evitare scosse elettriche, cortocircuiti o danni, accertarsi inoltre che non vi sia polvere tra l'adattatore CA e la spina.

### NOTA

La forma della spina può variare in base al paese di acquisto.

## Manuali

---

Per l'URX44C sono disponibili i due manuali seguenti:

### **Manuale di installazione (questo documento)**

Leggere questo manuale durante l'installazione del prodotto. Una volta completata la configurazione descritta in questo manuale, leggere la Guida per l'utente.

### **Guida per l'utente (PDF)**

Leggere attentamente questo manuale per comprendere come utilizzare le funzionalità del prodotto.

[https://manual.yamaha.com/audio/music\\_audio\\_production/urx44c/](https://manual.yamaha.com/audio/music_audio_production/urx44c/)

## Convenzioni in questo manuale

---

### **Windows o Mac**

Quando le procedure o le spiegazioni sono specifiche per una sola delle piattaforme, Windows o Mac, ciò è opportunamente indicato nel manuale. Se non viene specificata alcuna piattaforma, le procedure o le spiegazioni sono valide sia per Windows sia per Mac.

Per alcune procedure nel manuale viene visualizzata una freccia "→". Ad esempio, la stringa [Studio] → [Impostazioni Studio] → [Audio System] indica che è necessario eseguire le procedure nel seguente ordine.

1. Fare clic sul menu [Studio].
2. Selezionare l'opzione [Impostazioni Studio].
3. Fare clic sul pulsante [Audio System].

### **Informazioni sulla versione**

Le lettere "x.x.x" e "x.xx" indicano il numero della versione.

## **TOOLS for UR-C**

Il software TOOLS per UR-C è necessario per il corretto collegamento e utilizzo del dispositivo con un computer. Assicurarsi di installarlo prima di utilizzare inizialmente il dispositivo (pagina 82). Sarà necessario scaricare in anticipo TOOLS per UR-C dal sito web Yamaha indicato di seguito.

<https://www.yamaha.com/2/urx44c/>

Quando si installa TOOLS per UR-C, verranno installati i seguenti tre programmi software.

### **NOTA**

- TOOLS per UR-C non supporta i dispositivi iOS.
- Per le informazioni più recenti su TOOLS per UR-C, consultare il sito Web Yamaha.

## **Yamaha Steinberg USB Driver**

Questo software consente la comunicazione tra il dispositivo e un computer.

## **Applicazioni Steinberg UR-C**

Questo software consente di impostare i parametri del dispositivo da un computer o utilizzando la funzione Link tra il dispositivo e il software della serie Cubase. Il software è costituito dai due componenti seguenti.

### **• Steinberg dspMixFx UR-C**

Questo software di editing consente di configurare il dispositivo quando lo si utilizza in modo indipendente oppure con un software DAW (Digital Audio Workstation) non appartenente alla serie Cubase. È possibile utilizzare Cubase e dspMixFx UR-C contemporaneamente.

### **• Steinberg UR-C Extension**

Questo software consente di collegare il dispositivo alla serie Cubase (per le versioni che supportano la funzione di collegamento).

## **Basic FX Suite**

Basic FX Suite è un software composto da plug-in di vari effetti ed elaborazione del suono sviluppati da Yamaha, alcuni dei quali sfruttano appieno la tecnologia di modellazione. Quando si installa Basic FX Suite, verranno installati i seguenti tre programmi software.

### **• Sweet Spot Morphing Channel Strip**

Questo effetto di elaborazione è un multieffetto che comprende un compressore e un equalizzatore.

### **• REV-X**

Si tratta di un riverbero digitale sviluppato da Yamaha per dispositivi audio professionali.

### **• Guitar Amp Classics**

Si tratta di un simulatore di amplificatore per chitarra sviluppato da Yamaha che sfrutta appieno la tecnologia di modellazione.

## Preparazione prima dell'uso con un computer

Prima di poter utilizzare il dispositivo con un computer, è necessario eseguire le tre procedure di configurazione seguenti.

- Installazione di TOOLS per UR-C
- Attivazione di Basic FX Suite
- Download di Cubase AI (DAW)

## Installazione di TOOLS per UR-C

Eseguire prima il download di TOOLS for UR-C dal sito Web Yamaha. Per installare gli TOOLS for UR-C, seguire i passaggi indicati di seguito.

### NOTA

- L'utilizzo del software è consentito solo nel rispetto dei termini e delle condizioni del "Contratto di licenza" visualizzato durante l'installazione.
- I futuri aggiornamenti del software applicativo e di sistema e qualsiasi modifica alle specifiche e alle funzioni saranno annunciati sul seguente sito web.  
<https://www.yamaha.com/2/urx44c/>

## Windows

**1. Scollegare tutti i dispositivi USB dal computer, ad eccezione del mouse e della tastiera.**

**2. Avviare il computer e accedere all'account Amministratore.**

Chiudere tutte le applicazioni aperte e tutte le finestre aperte.

**3. Estrarre il software TOOLS for UR-C scaricato in precedenza.**

**4. Fare doppio clic sul file [Install\_TOOLS\_for\_UR-C.exe] nella cartella estratta per avviare l'installazione.**

**5. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per installare il software.**

### NOTA

Nella schermata di installazione è possibile selezionare il software desiderato da installare.

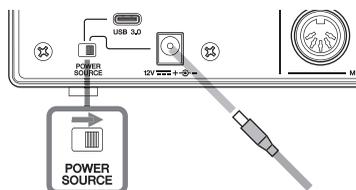
- Yamaha Steinberg USB Driver
- Applicazioni Steinberg UR-C
- Basic FX Suite

**6. Una volta completata l'installazione, fare clic su [Fine].**

Se viene visualizzata una finestra che richiede di riavviare il computer, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo e riavviare il computer.

## Conferma dell'installazione

**7. Spostare lo switch [POWER SOURCE] a destra, quindi inserire lo spinotto dell'adattatore CA in dotazione nel jack DC IN [12V] sul dispositivo.**



**8. Collegare il dispositivo direttamente al computer utilizzando il cavo USB in dotazione.**

Assicuratevi di non collegarlo a un hub USB.

**9. Aprire la finestra [Device Manager] come segue.**

[Pannello di controllo] → ([Hardware e suoni]) → [Gestione dispositivi]

**10. Fare clic sul segno [>] accanto a "Controller audio, video e giochi".**

Verificare che il nome del dispositivo sia elencato.

L'installazione di TOOLS for UR-C è completata.

## Mac

**1. Scollegare tutti i dispositivi USB dal computer, ad eccezione del mouse e della tastiera.**

**2. Avviare il computer e accedere all'account Amministratore.**

Chiudere tutte le applicazioni aperte e tutte le finestre aperte.

**3. Estrarre il software TOOLS for UR-C scaricato in precedenza.**

**4. Fare doppio clic sul file [TOOLS for UR-C V\*\*.pkg] nella cartella estratta per avviare l'installazione.**

I caratteri \*\*\* rappresentano il numero di versione.

**5. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per installare il software.**

### NOTA

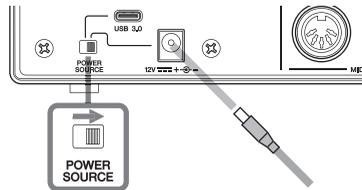
Nella schermata di installazione è possibile selezionare il software desiderato da installare.

- Yamaha Steinberg USB Driver
- Applicazioni Steinberg UR-C
- Basic FX Suite

**6. Una volta completata l'installazione, fare clic su [Riavvia] o [Chiudi].**

### Conferma dell'installazione

**7. Spostare lo switch [POWER SOURCE] a destra, quindi inserire lo spinotto dell'adattatore CA in dotazione nel jack DC IN [12V] sul dispositivo.**



**8. Collegare il dispositivo direttamente al computer utilizzando il cavo USB in dotazione.**

Assicuratevi di non collegarlo a un hub USB.

**9. Aprire la finestra "Audio MIDI Setup" (Configurazione MIDI Audio) come riportato di seguito.**

[Applicazioni] → [Utility] → [Configurazione MIDI Audio]

**10. Verificare che il nome del dispositivo sia elencato nella colonna di sinistra.**

L'installazione di TOOLS for UR-C è completata.

## Download di Cubase AI

Cubase AI è un software per la produzione musicale che consente di registrare, riprodurre e modificare i suoni su un computer. Per scaricare il software, è necessario prima creare un account MySteinberg sul sito web Steinberg. Per informazioni più aggiornate, consultare il sito web Yamaha riportato di seguito.

<https://www.yamaha.com/2/urx-c-software-1/>

### NOTA

Per scaricare Cubase AI è necessario un "Codice di accesso al download" valido. È stampato sulla Cubase AI License Card inclusa.

La configurazione è ora completa.

Per istruzioni dettagliate e informazioni sulle funzioni del prodotto, leggere la Guida per l'utente.

## Preparazione prima dell'uso con un dispositivo iOS

---

Prima di poter utilizzare il dispositivo con un dispositivo iOS, è necessario effettuare le seguenti operazioni preliminari.

### Accessori Apple

Potrebbero essere necessari per connettere il dispositivo a un dispositivo iOS.

- **Dispositivi iOS dotati di porta USB Type-C**

Cavo di ricarica USB-C nella confezione del prodotto Apple.

- **Dispositivi iOS non dotati di porta USB Type-C**

Adattatore per fotocamere da Lightning a USB (opzionale)  
oppure  
Adattatore per fotocamere da Lightning a USB 3 (opzionale)

### Download di Steinberg dspMixFx UR-C (app di missaggio)

Scarica dall'App Store.

### Download dell'app DAW (se necessario)

Scarica dall'App Store.

#### NOTA

- L'installazione di TOOLS per UR-C non è necessaria quando si collega il dispositivo a un dispositivo iOS.
- Per informazioni più aggiornate sui dispositivi iOS compatibili, consultare il sito Web Yamaha indicato di seguito.  
<https://www.yamaha.com/2/urx44c/>

La configurazione è ora completa.

Per istruzioni dettagliate e informazioni sulle funzioni del prodotto, leggere la Guida per l'utente. Nella Guida per l'utente è possibile fare riferimento alle istruzioni di base per utilizzare Cubasis (un'app per iPad venduta da Apple) come esempio.

## Configurazione dell'alimentazione

L'alimentazione può essere fornita tramite l'adattatore CA o un cavo USB (alimentato dal bus).

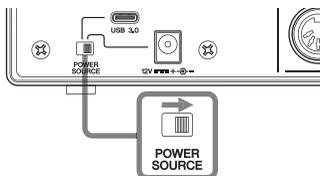


### AVVERTENZA

Prima di accendere o spegnere tutti i dispositivi, impostare tutti i livelli del volume al minimo. La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe provocare scosse elettriche, danni all'udito o alle apparecchiature.

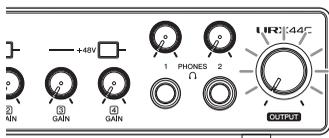
## Adattatore CA

1. **Spostare lo switch [POWER SOURCE] sul pannello posteriore a destra.**



2. **Inserire lo spinotto dell'adattatore CA nel jack DC IN [12V] sul pannello posteriore.**
3. **Inserire lo spinotto dell'adattatore CA in una presa CA adatta.**

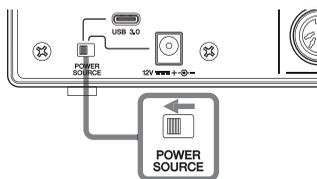
L'indicatore POWER sul pannello frontale si illumina quando l'alimentazione è accesa.



## Alimentato dal bus

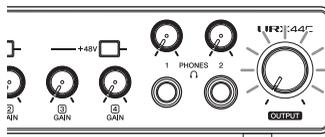
Per l'alimentazione tramite bus, sarà necessario il cavo USB 3.1 Type-C a USB Type-C disponibile in commercio (opzionale).

1. **Spostare lo switch [POWER SOURCE] sul pannello posteriore a sinistra.**



2. **Collegare la presa USB tipo C su un computer alla presa [USB 3.0] con il cavo USB 3.1 da tipo C a USB tipo C (opzionale).**

L'indicatore POWER sul pannello frontale si illumina quando l'alimentazione è accesa.



## AVVISO

Per evitare di generare rumori indesiderati, assicurarsi che ci sia una distanza adeguata tra l'adattatore di alimentazione e il dispositivo.

### Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti generici.

Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.

Smaltendo correttamente questi prodotti si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

#### **Per utenti imprenditori dell'Unione europea:**

Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.

#### **Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:**

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

(58-M02 WEEE it 01)

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b>	<b>English</b>
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	
<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b>	<b>Deutsch</b>
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. * EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b>	<b>Français</b>
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	
<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b>	<b>Nederlands</b>
Voor gedetailleerde informatie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	
<b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b>	<b>Español</b>
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	
<b>Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b>	<b>Italiano</b>
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	
<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b>	<b>Português</b>
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	
<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</b>	<b>Ελληνικά</b>
Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ* και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	
<b>Viktigt: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b>	<b>Svenska</b>
För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiserivisen i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
<b>Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b>	<b>Norsk</b>
Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiserivise for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas offisielle representant i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
<b>Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b>	<b>Dansk</b>
De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiseriviseordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	
<b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b>	<b>Suomi</b>
Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	
<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b>	<b>Polski</b>
Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	
<b>Důležité oznámení: Zásuční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b>	<b>Česky</b>
Podrobné zásuční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	
<b>Fontos figyelemzétés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b>	<b>Magyar</b>
A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	
<b>Ouline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b>	<b>Eesti keel</b>
Täpsemalt detailsetu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzim apmeklēt vietnā norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar Jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	
<b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b>	<b>Latviešu</b>
Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzim apmeklēt vietnā norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar Jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	
<b>Děmos: Informacia del garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijose</b>	<b>Lietuvių kalba</b>
Jei reikia išsamioms informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijose, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė	
<b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b>	<b>Slovenčina</b>
Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	
<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b>	<b>Slovenščina</b>
Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natiljiljva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	
<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b>	<b>Български език</b>
За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	
<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b>	<b>Limba română</b>
Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	
<b>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</b>	<b>Hrvatski</b>
Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor	

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

# MEMO

# Yamaha Worldwide Representative Offices

## English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

## Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichodes.

## Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

## Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

## Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

## Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

## Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двумерным штрихкодом ниже.

## 简体中文

如需有关产品的详细信息，请联系距您最近的Yamaha代表或授权经销商，可通过访问下方的2D条形码找到这些代表或经销商的信息。

## 繁體中文

如需產品的詳細資訊，請聯絡與您距離最近的 Yamaha 銷售代表或授權經銷商，您可以掃描下方的二維條碼查看相關聯絡資料。

## 한국어

제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 액세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.



[https://manual.yamaha.com/audio/address\\_list/](https://manual.yamaha.com/audio/address_list/)

**Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation** 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

**Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH** Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

**Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK)** Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

AP01

## 雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

厂名：雅马哈电子（苏州）有限公司

厂址：江苏省苏州市苏州新区鹿山路 18 号

## 台灣山葉音樂股份有限公司

YAMAHA MUSIC & ELECTRONICS TAIWAN CO., LTD.

<https://tw.yamaha.com>

總公司：(02) 7741-8888 新北市板橋區遠東路 1 號 2 樓

客服專線：0809-091388

## YAMAHA CORPORATION

10-1 Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650 Japan

## ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中央区中沢町 10-1

Yamaha Pro Audio global website  
<https://www.yamahaproaudio.com/>  
Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

© 2025 Yamaha Corporation  
Published 06/2025  
2025 年 6 月发行  
MWES-A0



VJD4600